

# Psa 104

יְהוָה אֶת־נַפְשִׁי בְרַכֵּי 1  
Yahweh my soul bless

מְאֹד גְּדֹלָתְךָ אֱלֹהֵי יְהוָה  
very You are great my God Yahweh

לְבִשְׁתָּ וְהָרָר הוֹד  
You are clothed with and splendor majesty

כַּשְׁלֵמָה אֹר עֹטָה־ 2  
like the mantle/wrapper light One wrapping Himself

כַּפִּירֵיעָה שָׁמַיִם נוֹטָה  
like the curtain heavens One stretching out

עֲלִיּוֹתָיו בַּמַּיִם הַמְקַרָּה 3  
His roof chambers with waters the One building with beams

רֶכֶב־וְעָבִים הַשָּׁם־  
His chariot dark clouds the One placing

רוּחַ כַּנְּפֵי־עַל־ הַמְהַלֵּךְ  
wind wings of upon the One walking around

רוּחוֹת מַלְאָכָיו עֹשֶׂה 4  
winds His messengers/angels One making

לְהִטּוֹ מִשְׁרָתָיו אֵשׁ  
burning fire His servants

מִכּוֹנֵינָה עַל־אָרֶץ יָסַד־ 5  
its established place upon earth He established

וְעַד עוֹלָם תִּמוּט בַּל־  
and forever forever she will be shaken not

כִּסִּיתוּ                      כְּלָבוֹשׁ                      תְּהוֹם 6  
You covered it                      like the garment                      deep

מַיִם                      יַעֲמְדוּ-                      הַרִים                      עַל-  
waters                      they will stand                      mountains                      above

יִנּוּסוּן                      גְּעַרְתֶּךָ                      מִן- 7  
they will flee                      Your rebuke                      from

יִחַפְּזוּן                      רַעַמְךָ                      קוֹל                      מִן-  
they will run away quickly                      Your thunder                      voice of                      from

בְּקַעוֹת                      יֵרְדוּ                      הַרִים                      יַעֲלוּ 8  
valleys                      they went down                      mountains                      they went up

לָהֶם                      יִסְדַּת                      זֶה                      מְקוֹם                      אֶל-  
to them                      You established                      this                      place                      unto

יַעֲבְרוּן                      בִּל-                      שָׁמַת                      גְּבוּל- 9  
they will pass over                      not                      You placed                      border

הָאָרֶץ                      לְכַסּוֹת                      יִשׁוּבוּן                      בִּל-  
the earth                      to cover                      they will return/again                      not

בְּנַחְלִים                      מַעֲיָנִים                      הַמְּשַׁלַּח 10  
in torrents/wadis                      springs                      the One sending out

יִהְיוּ                      הַרִים                      בֵּין  
they will flow/go                      mountains                      between

שָׂדֵי                      חֵיתוֹ                      כָּל-                      יִשְׁקוּ 11  
field                      His living thing                      all                      they give to drink

צְמָאם                      פְּרָאִים                      יִשְׁבְּרוּ  
their thirst                      wild donkeys                      they will break/quench

12 עֲלֵיהֶם עוֹף־הַשָּׁמַיִם יִשְׁכּוּן  
upon them bird of the heavens they dwell/nest

מִבֵּין עֲפָאִים יִתְּנוּ־קוֹל  
from between thick foliage the will give voice

13 מִשְׁקָה הַרִים מֵעֲלֵיוֹתָיו  
One giving to drink mountains from His roof chambers

מִפְּרֵי מַעֲשֵׂיךָ תִּשְׂבַּע הָאָרֶץ  
from fruit of Your deeds it will be satisfied the earth

14 מִצְמִיחַ חֲצִיר לְבַהֲמָה  
One causing to grow grass/plant for the animal/beast

וְעֵשֶׂב לַעֲבֹדַת הָאָדָם  
and herb/plant to work/service of the man/mankind

לְהוֹצִיא לֶחֶם מִן־הָאָרֶץ  
to bring out bread/food from the earth

15 וַיֵּין יִשְׂמַח לְבַב־אָנוּשׁ  
and wine He gladdens heart of man

לְהַצְהִיל מִשְׁמָן פָּנִים  
to make to shine from oil faces

וְלֶחֶם לְבַב־אָנוּשׁ יִסְעֵד  
and bread heart of man He sustains/strengthens

16 יִשְׂבְּעוּ עֲצֵי יְהוָה  
they are satisfied [drink their fill] trees of Yahweh

אֲרָזֵי לְבָנוֹן אֲשֶׁר נִטַּע  
cedars of Lebanon which He planted

17 אֲשֶׁר-שָׁם צִפְרִים יִקְנְנוּ  
which there birds they make nests

חֲסִידָה בְרוֹשִׁים בֵּיתָהּ  
stork cypresses her house

18 הַהַרִים הַגְּבוּהִים לְיַעֲלִים  
mountains the high ones to mountain goats

סְלֵעִים מַחְסֵה לְשִׁפְנִים  
cliffs shelter/refuge to the rock badger

19 עָשָׂה יָרַח לְמוֹעֲדִים  
He made moon to seasons/appointed times

שָׁמַשׁ יָדַע מְבוֹאוֹ  
sun He/it knows its entering/setting

20 תַּנְשֵׁת-חֹשֶׁךְ וַיְהִי לַיְלָה  
You will place darkness and it was night

בּוֹ-תִרְמַשׁ כָּל-חַיְתוֹ-יַעַר  
in it she will creep/prowl all His living thing forest

21 הַכְּפִירִים שֹׁאֲגִים לְטָרֶף  
the young lions roaring to the prey

וּלְבַקֵּשׁ מֵאֵל אֲכָלָם  
and to seek from God their food

22 תִּזְרַח הַשֶּׁמֶשׁ יֵאָסְפוּן  
she will rise the sun they assemble/are gathered

וְאֶל-מְעוֹנָתָם יִרְבְּצוּן  
and unto their habitation/dwelling place they will lie down

לַפְעֻלּוֹ  
to his work

אָדָם  
man/mankind

יֵצֵא 23  
he goes out

עֶרֶב  
evening

עַד־  
until

וְלַעֲבֹדָתוֹ  
and to his service/labor

יְהוָה  
Yahweh

מַעֲשֵׂיֶיךָ  
Your works/deeds

רַבּוֹ  
they are many/great

מָה־ 24  
how?

עָשִׂיתָ  
You made

בְּחָכְמָה  
in wisdom

כָּלָם  
all of them

קְנִינֶיךָ  
Your possessions/property

הָאָרֶץ  
the earth

מְלֵאָה  
she is full

וְרָחֵב  
and wide

גָּדוֹל  
great/big

הַיָּם  
the sea

זֶה 25  
this

מִסְפָּר  
number

וְאֵין  
and there is not

רֶמֶשׂ  
creeping thing

שָׁם־  
there

יָדַיִם  
two hands

גְּדֹלוֹת  
great ones

עִם־  
with

קְטָנוֹת  
small ones

חַיּוֹת  
living creatures

יְהִלְכוּן  
they go about

אֲנִיּוֹת  
ships

שָׁם 26  
there

בּוֹ  
in it

לְשַׁחֵק־  
to make sport/play about

יִצְרָתָּ  
You formed

זֶה־  
this one

לְוִיָּתָן  
Leviathan

יִשְׁבְּרוּן  
they wait/hope

אֵלֶיךָ  
unto You

כָּלָם 27  
all of them

בְּעֵתוֹ  
in its time

אֲכָלָם  
their food

לְתַת  
to give

יִלְקְטוּן לָהֶם תִּתֵּן 28  
they will gather to them You will give

טוֹב יִשְׂבְּעוּן יָדְךָ תִּפְתַּח  
good they will be satisfied Your hand You will open

יִבְהִלּוּן פְּנֵיךָ תִּסְתִּיר 29  
they will be disturbed Your face You will hide

יִגוּעוּן רוּחָם תִּסָּף  
they will die their spirit You will withdraw/take back

יִשׁוּבוּן עֲפָרָם וְאֶל-  
they will return their dust and unto

יִבְרָאוּן רוּחְךָ תִּשְׁלַח 30  
they will be created Your breath/Spirit You will send out

אֲדָמָה פְּנֵי וּתְחַדֵּשׁ  
ground/earth face of and You will renew

לְעוֹלָם יְהוָה כְּבוֹד יְהִי 31  
to forever Yahweh glory of may it be

בְּמַעֲשָׂיו יְהוָה יִשְׂמַח  
in His works Yahweh He will rejoice

וּתְרַעַד לְאֶרֶץ הַמַּבִּיט 32  
and she will tremble to the earth/ground the One looking

וַיַּעֲשֶׂנוּ בְּהָרִים יַגַּע  
and they will smoke in mountains He will touch

בְּחַיֵּי לַיהוָה אֲשִׁירָה 33  
with/in my life to Yahweh I will sing

בְּעוֹדֵי לְאֱלֹהֵי אֲזַמְרָה  
with/in my continuance to my God I will make music

שִׁיחִי                      עָלָיו                      יַעֲרֵב    34  
my musing/praise            unto Him            it will/may it be pleasing

אֲנִכִּי                      אֲשַׂמַּח                      בִּיהוָה  
I                      I will rejoice            in Yahweh

הָאָרֶץ                      מִן-                      חַטָּאִים                      יִתְּמוּ                      35  
the earth                      from                      sinners                      they will be finished/perish

אֵינָם                      עוֹד                      וְרָשָׁעִים  
there is not them            until                      and wicked ones

יְהוָה                      אֶת-                      נַפְשִׁי                      בִּרְכִי  
Yahweh                                           my soul                      bless

יְהִי                      הַלְלוּ-  
Yah                      praise